JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 16 JULY 1999 | No. 1999/134 | VENDREDI 16 JUILLET 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 16 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

East Timor

Briefing by Mr. Jamsheed Marker, Personal Representative of the Secretary-General for East Timor

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 16 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Timor oriental

Exposé de M. Jamsheed Marker, Représentant personnel du Secrétaire général pour le Timor oriental

Questions diverses

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Briefing on visitors' services
2. Closure of the session

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Réunion d'information sur les services aux visiteurs
2. Clôture de la session

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

STANDING COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

COMITÉ PERMANENT

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 16 July 1999

AFRICAN GROUP: SUBCOMMITTEE ON PEACEKEEPING

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUP OF 77

(on the Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the year 2000 special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century")

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 16 juillet 1999

GROUPE AFRICAIN : SOUS-COMITÉ SUR LE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES 77

(sur la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle")

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 67th meeting of the Fifth Committee will be held on Tuesday, 20 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 2, to consider under agenda item 170 (Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo) the report of the Secretary-General on the financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (A/53/238/Add.1) and the related report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (A/53/1019).

* * *

The Open-Ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will hold its next session from 19 to 29 July 1999. The first meeting will take place in the afternoon of 19 July and thereafter in the mornings until 29 July.

In the course of this period, the Working Group will conclude its consideration of Cluster I and Cluster II issues for the fifty-third session of the General Assembly. The Working Group will also address item 6 of its work programme (Report of the Open-ended Working Group to the General Assembly).

* * *

The Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) will be held at the United Nations Office at Vienna from 19 to 30 July 1999 and will be open to all States Members of the United Nations.

Pre-conference consultations
(Sunday, 18 July 1999)

Pre-Conference consultations to reach informal agreement on the recommendations of the Preparatory Committee on organizational and procedural matters will be held on Sunday, 18 July 1999, at the Austria Centre, Vienna. These consultations will be open to all States Members of the United Nations.

[The list of speakers is open.]

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the plenary sessions to be held on 19, 20, 21 and 22 July 1999, are invited to contact the secretariat of the Conference (Ms. Maria-Luisa Chavez (tel.: 43 1 26060 4956; fax: 43 1 26060 5830; e-mail: Maria.Chavez@oosa.un.or.at)).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 67e séance de la Cinquième Commission aura lieu le mardi 20 juillet 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 2, pour examiner, au titre du point 170 de l'ordre du jour (Financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo), le rapport du Secrétaire général sur le financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (A/53/238/Add.1) et le rapport connexe du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (A/53/1019).

* * *

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité tiendra sa prochaine session du 19 au 29 juillet 1999. La première séance aura lieu le 19 juillet, dans l'après-midi, et ensuite, le matin, jusqu'au 29 juillet.

Durant cette période , le Groupe de travail terminera l'examen des questions intéressant les Groupes I et II pour la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale. Le Groupe de travail examinera également le point 6 de son programme de travail (Rapport du Groupe de travail à composition non limitée à l'Assemblée générale).

* * *

La troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) se tiendra à l'Office des Nations Unies à Vienne du 19 au 30 juillet 1999 et tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies pourront y participer.

Consultations préalables à la Conférence
(Dimanche 18 juillet 1999)

Des consultations préalables à la Conférence en vue de parvenir à un accord informel sur les recommandations du Comité préparatoire concernant les questions d'organisation et de procédure se tiendront le dimanche 18 juillet 1999 à l'Austria Center (Vienne). Ces consultations seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

[La liste des orateurs est ouverte.]

Les délégations souhaitant figurer sur la liste des orateurs qui interviendront lors des séances plénières des 19, 20, 21 et 22 juillet 1999 sont invitées à prendre contact avec le secrétariat de la Conférence (Mme Maria-Luisa Chavez (tél. : 43 1 26060 4956; télécopieur : 43 1 26060 5830; courrier électronique : Maria.Chavez@oosa.un.or.at)).

Submission of credentials

Delegations are reminded to submit the credentials of the representatives and the names of members of a delegation to the Conference Secretariat (Office for Outer Space Affairs, United Nations Office at Vienna, Vienna International Centre, room E0952), if possible not less than one week before the opening of the Conference. In accordance with the rules of procedure of the Conference, credentials are to be issued either by the Head of State or Government or by the Minister for Foreign Affairs. However, for the time-being, the Secretariat would welcome a letter of accreditation indicating who will be attending so that the secretariat may issue a provisional list of participants on the first day of the Conference.

* * *

The third session of the Group of Governmental Experts on Small Arms will be held from 21 to 30 July 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

Dépôt des pouvoirs

Il est rappelé aux délégations qu'elles doivent déposer les pouvoirs de leurs représentants et communiquer le nom des membres composant leur délégation au secrétariat de la Conférence (Bureau des affaires spatiales, Office des Nations Unies à Vienne, Centre international de Vienne, bureau E0952), si possible une semaine au plus tard avant l'ouverture de la Conférence. Conformément au règlement intérieur de la Conférence, les pouvoirs doivent être établis soit par le chef d'État ou de gouvernement, soit par le ministre des affaires étrangères. Pour l'instant, toutefois, le secrétariat souhaiterait une lettre d'accréditation mentionnant le nom des participants, de façon à pouvoir en dresser une liste provisoire qu'il distribuera le premier jour de la Conférence.

* * *

La troisième session du Groupe d'experts gouvernementaux sur les armes légères et de petit calibre se tiendra du 21 au 30 juillet 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Monday, 19 July 1999, at 11 a.m. in Conference Room 8. On the agenda will be an update on the plenary to be devoted to the International Year at the fifty-fourth session of the General Assembly.

* * *

Symposium

A symposium on disarmament and development will be held at Headquarters on Tuesday, 20 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. The event is jointly organized by the Department for Disarmament Affairs, the Department for Economic and Social Affairs, the United Nations Development Programme and the Department for Peacekeeping Operations, in collaboration with Economists Allied for Arms Reduction (ECAAR). The Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will make an opening statement. Other speakers will include Professor Lawrence R. Klein, Nobel Laureate in Economics. For further information, please contact Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121) or Lucy Webster (tel.: (212) 557-2545; fax: (212) 557-2589).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Dag Hammarskjöld Library, a Workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions. The workshop will be held from Wednesday to Friday, 21 to 23 July 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe consultatif de l'Année internationale des personnes âgées tiendra une réunion le lundi 19 juillet 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 8. Une mise à jour sur la plénière qui sera consacrée à l'Année internationale à la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale sera à l'ordre du jour.

* * *

Colloque

Un colloque sur le désarmement et le développement aura lieu au Siège le mardi 20 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Le colloque est organisé conjointement par le Département des affaires de désarmement, le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Département des opérations de maintien de la paix, en collaboration avec l'ECAAR (Economists Allied for Arms Reduction). Le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, fera une déclaration liminaire. M. Lawrence R. Klein, professeur, lauréat du Prix Nobel (économie), sera parmi les autres intervenants. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121) ou Lucy Webster (tél. : (212) 557-2545; télécopieur : (212) 557-2589).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un Atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu du mercredi 21 au vendredi 23 juillet 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

* * *

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

* * *

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti auprès du bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 15 July 1999

SECURITY COUNCIL

4023rd meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the Untied Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1999/764)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Croatia, Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/785, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/785) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/785) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1252 (1999).

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 15 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4023e séance

La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1999/764)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Allemagne, de la Croatie et de l'Italie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/785, établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1999/785) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1999/785) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1252 (1999).

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON THE IMPLEMENTATION OF THE OUTCOME OF THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND FURTHER INITIATIVES

Resumed first session 13th meeting

Preliminary review and appraisal of the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development [3]

Consideration of further actions and initiatives to implement the commitments made at the Summit [4]

Draft decision A/AC.253/L.7/Rev.1

Following a statement by the Chairman, the Preparatory Committee adopted the revised draft decision.

On the proposal of the Chairman, the Preparatory Committee took note of the reports of the Secretary-General contained in documents A/AC.253/7 and A/AC.253/8.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À LA MISE EN OEUVRE DES RÉSULTATS DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET À L'EXAMEN DE NOUVELLES INITIATIVES

Reprise de la première session 13e séance

Examen et évaluation préliminaires de la mise en oeuvre des résulats du Sommet mondial pour le développement social [3]

Examen d'intervention et d'initiatives nouvelles visant à donner suite aux engagements pris lors du Sommet [4]

Projet de décision A/AC.253/L.7/Rev.1

Après avoir entendu une déclaration du Président, le Comité préparatoire adopte le projet de décision révisé.

Sur la proposition du Président, le Comité préparatoire prend note des rapports du Secrétaire général figurant dans les documents A/AC.253/7 et A/AC.253/8.

Organization of work

The Chairman made a statement regarding the programme of work for the informal consultations of the Preparatory Committee, to be held from 30 August to 3 September 1999.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 15 JULY 1999

2603rd meeting

Unilateral acts of States [8]

The Special Rapporteur, Mr. Rodríguez-Cedeño, introduced the report of the Working Group on Unilateral Acts of States (A/CN.4/L.588). After an exchange of views, the Commission adopted the report, as amended.

Adoption of the draft report of the Commission

The Commission began the consideration of its draft report.

* * *

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Forty-second session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 14 JULY 1999

456th meeting

Opening of the session

The Chairman opened the session.

Adoption of the agenda [1]

The provisional agenda (A/AC.105/L.218) was adopted.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration concernant le programme de travail pour les consultations officieuses du Comité préparatoire qui se tiendront du 30 août au 3 septembre 1999.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 15 JUILLET 1999

2603e séance

Actes unilatéraux des États [8]

Le Rapporteur spécial, M. Rodríguez-Cedeño, présente le rapport du Groupe de travail surs les actes unilatéraux des États (A/CN.4/L.588). À la suite d'un échange de vues, la Commission adopte le rapport, tel qu'il a été modifié.

Adoption du projet de rapport de la Commission

La Commission commence l'examen de son projet de rapport.

* * *

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 14 JUILLET 1999

456e séance

Ouverture de la session

Le Président ouvre la session.

Adoption de l'ordre du jour [1]

L'ordre du jour provisoire (A/AC.105/L.218) est adopté.

Election of officers [2]

Mr. Mohammed Aït Belaïd (Morocco) was elected as Second Vice-Chairman/Rapporteur. The Committee approved retroactively the election of Mr. Vladimír Kopal (Czech Republic) as Chairman of the Legal Subcommittee, to complete the three-year term vacated by Mr. Václav Mikulka.

Organization of work

The Committee decided to invite the representatives of Algeria, Azerbaijan, Belarus, Bolivia, Finland, Peru, Saudi Arabia, Slovakia, Thailand, the United Arab Emirates and the Holy See to participate in the session as observers.

Statement by the Chairman [3]

The Chairman of the Committee made a statement.

General exchange of views [4]

The general exchange of views began with statements by the representatives of Romania, Ecuador (on behalf of the Group of Latin American and Caribbean Countries (GRULAC)), Greece, the Republic of Korea and Germany.

Preparations for the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) by the Preparatory Committee for UNISPACE III [5]

The Committee began its consideration of this item.

Special presentations

A presentation was made by Ms. Mireille Gerard of the American Institute of Aeronautics and Astronautics (AIAA).

The Director of the Office for Outer Space Affairs also made a statement.

457th meeting

General exchange of views [4]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Indonesia, India, France, the United States, Ecuador and Colombia.

Preparations for the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) by the Preparatory Committee for UNISPACE III [5]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Brazil, Ukraine, Australia, France, Indonesia, the Czech Republic, Japan, the Russian Federation, Canada, Morocco, Mexico, Ecuador, Venezuela, India, Greece and the Republic of Korea, as well as by the representative of the World Meteorological Organisation (WMO).

Élection du Bureau [2]

M. Mohammed Aït Belaïd (Maroc) est élu Deuxième Vice-Président/Rapporteur. Le Comité approuve rétroactivement l'élection de M. Vladimír Kopal (République tchèque) au poste de Président du Sous-Comité juridique pour terminer le mandat de trois ans rendu vacant par M. Václav Mikulka.

Organisation des travaux

Le Comité décide d'inviter les représentants de l'Algérie, de l'Arabie saoudite, de l'Azerbaïdjan, du Bélarus, de la Bolivie, des Émirats arabes unis, de la Finlande, du Pérou, du Saint-Siège, de la Slovaquie et de la Thaïlande à participer à la session en tant qu'observateurs.

Déclaration du Président [3]

Le Président du Comité fait une déclaration.

Débat général [4]

Le Comité commence le débat général en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Roumanie, Équateur (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes (GRULAC)), de la Grèce, de la République de Corée et de l'Allemagne.

Préparatifs, par le Comité préparatoire, de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et l'utilisation de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité commence l'examen de la question.

Exposés spéciaux

Mme Mireille Gerard de l'American Institute of Aeronautics and Astronautics (AIAA) fait un exposé.

Le Directeur du Bureau des affaires de l'espace extra-atmosphérique prend également la parole.

457e séance

Débat général [4]

Le Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Indonésie, Inde, France, États-Unis, Équateur et Colombie.

Préparatifs, par le Comité préparatoire, de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et l'utilisation de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Brésil, Ukraine, Australie, France, Indonésie, République tchèque, Japon, Fédération de Russie, Canada, Maroc, Mexique, Équateur, Venezuela, Inde, Grèce et République de Corée, ainsi que par le représentant de l'Organisation météorologique mondiale (OMM).

THURSDAY, 15 JULY 1999

458th meeting

Organization of work

The Committee decided to invite the representatives of Costa Rica, Guatemala, Malaysia and Tunisia to participate in the session as observers.

Preparations for the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) by the Preparatory Committee for UNISPACE III [5]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of France, Italy, Indonesia, Canada, Brazil, Bulgaria, Mexico, India, the Russian Federation, the Czech Republic, the United States, Argentina, the Islamic Republic of Iran, Greece, Japan, Colombia, Ecuador, India and the Republic of Korea.

459th meeting

Organization of work

The Committee decided to invite the representative of Luxembourg to participate in the session as an observer.

Preparations for the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) by the Preparatory Committee for UNISPACE III [5]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the Russian Federation, Greece, the Czech Republic, Cuba, Brazil, Ecuador, Germany, France, the United States, Venezuela, the Republic of Korea, Pakistan, Mexico, the United Kingdom, India, Italy, Canada and Australia.

JEUDI 15 JUILLET 1999

458e séance

Organisation des travaux

Le Comité décide d'inviter les représentants du Costa Rica, du Guatemala, de la Malaisie et de la Tunisie à participer à la session en tant qu'observateurs.

Préparatifs, par le Comité préparatoire, de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et l'utilisation de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : France, Italie, Indonésie, Canada, Brésil, Bulgarie, Mexique, Inde, Fédération de Russie, République tchèque, États-Unis, Argentine, République islamique d'Iran, Grèce, Japon, Colombie, Équateur, Inde et République de Corée.

459e séance

Organisation des travaux

Le Comité décide d'inviter le représentant du Luxembourg à participer à la session en tant qu'observateur.

Préparatifs, par le Comité préparatoire, de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et l'utilisation de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Fédération de Russie, Grèce, République tchèque, Cuba, Brésil, Équateur, Allemagne, France, États-Unis, Venezuela, République de Corée, Pakistan, Mexique, Royaume-Uni, Inde, Italie, Canada et Australie.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 15 JULY 1999

1760th meeting

Consideration of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Cambodia (CCPR/C/81/Add.12).

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 15 JUILLET 1999

1760e séance

Examen des rapports des États parties présentés conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial du Cambodge (CCPR/C/81/Add.12).

In accordance with the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

General comments of the Committee [5]

The Committee continued its consideration of the draft general comment on article 12.

1761st meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee considered the item in closed session.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 14 JULY 1999

Humanitarian affairs segment

26th meeting

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

Panel on natural disasters

The Council continued its consideration of the item and began its panel on natural disasters.

The following panellists made presentations: the Resident Coordinator for China, the Resident Coordinator for Bangladesh, the Resident Coordinator for the Dominican Republic and the Resident Coordinator for Honduras.

Statements were made by the representatives of Germany, Japan, the United States, China, Morocco, Honduras and Cuba, as well as by the observers for the Dominican Republic, Guatemala, Ireland, Sweden and Argentina.

The representative of the World Health Organization also made a statement.

The panellists responded to questions raised.

Conformément au règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Observations générales du Comité [5]

Le Comité poursuit l'examen du projet d'observation générale sur l'article 12.

1761e séance

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité examine la question en séance privée.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 14 JUILLET 1999

Débat consacré aux affaires humanitaires

26e séance

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Réunion-débat sur les catastrophes naturelles

Le Conseil poursuit l'examen de ce point et entame la réunion-débat sur les catastrophes naturelles.

Les coordonnateurs résidents pour la Chine, le Bangladesh, la République dominicaine et le Honduras font des exposés en qualité d'intervenants.

Les représentants de l'Allemagne, du Japon, des États-Unis, de la Chine, du Maroc, du Honduras et de Cuba, ainsi que les observateurs de la République dominicaine, du Guatemala, de l'Irlande, de la Suède et de l'Argentine, font des déclarations.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé fait également une déclaration.

Les intervenants répondent aux questions soulevées.

A statement was also made by the Director, Office of the Coordinator for Humanitarian Affairs, Geneva.

The panel on natural disasters was thus concluded.

Panel on complex emergencies

The Council began its panel on complex emergencies.

The following panellists made presentations: the Resident and Humanitarian Coordinator for Burundi, the Humanitarian Coordinator for Angola and the Humanitarian Coordinator for the Democratic People's Republic of Korea.

Statements were made by the representatives of Lesotho, Poland, Japan, Canada, the United States, the Republic of Korea and Sweden, as well as by the observer for Finland.

The panellists responded to questions raised.

The panel on complex emergencies was thus concluded.

27th meeting

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

The Council continued its consideration of the item and began its general discussion.

Statements were made by the representatives of the United States, Japan, Mexico, Indonesia, India, the Republic of Korea, Canada, El Salvador, Colombia and Sri Lanka, as well as by the observers for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Finland (on behalf of the European Union and also on behalf of the Central and Eastern European countries associated with the Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, and the associated countries - Cyprus and Malta, and the EFTA countries members of the EEA - Iceland and Liechtenstein), Switzerland, Ecuador, Argentina, Angola and Peru.

A statement was made by the representative of the United Nations Population Fund.

The representatives of the World Health Organization and the World Bank made statements.

A statement was also made by the representative of the International Organization for Migration.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council agreed to hear a statement, under item 5, by the observer of the Associazione Volantari per il Servizio Internazionale, a non-governmental organization in consultative status with the Council.

Le Directeur du Bureau de la coordination des affaires humanitaires à Genève prend également la parole.

La réunion-débat sur les catastrophes naturelles s'achève ainsi.

Réunion-débat sur les situations d'urgence complexes

Le Conseil entame la réunion-débat sur les situations d'urgence complexes.

Les intervenants ci-après font des exposés : Coordonnateur résident et humanitaire pour le Burundi, Coordonnateur humanitaire pour l'Angola et Coordonnateur humanitaire pour la République populaire démocratique de Corée.

Les représentants du Lesotho, de la Pologne, du Japon, du Canada, des États-Unis, de la République de Corée et de la Suède, ainsi que l'observateur de la Finlande, font des déclarations.

Les intervenants répondent aux questions soulevées.

La réunion-débat sur les situations d'urgence complexes s'achève ainsi.

27e séance

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Le Conseil poursuit son examen du point et entame son débat général sur ce point.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Japon, du Mexique, de l'Indonésie, de l'Inde, de la République de Corée, du Canada, d'El Salvador, de la Colombie et de Sri Lanka, ainsi que par les observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Finlande (au nom de l'Union européenne, ainsi qu'au nom des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie; de Chypre et de Malte, pays associés, et de l'Islande et du Liechtenstein, pays de l'AELE membres de l'EEE), de la Suisse, de l'Équateur, de l'Argentine, de l'Angola et du Pérou.

Une déclaration est faite par le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population.

Les représentants de l'Organisation mondiale de la santé et de la Banque mondiale font des déclarations.

Une déclaration est également faite par le représentant de l'Organisation internationale pour les migrations.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil décide d'entendre, au titre du point 5, une déclaration de l'observateur de l'Associazione Volantari per il Servizio Internazionale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Norway (15 July 1999)*

International Convention Against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries. New York, 4 December 1989

Ratification: Uruguay (14 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Norvège (15 juillet 1999*)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 décembre 1989

Ratification : Uruguay (14 juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibits

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be officially opened on Tuesday, 20 July 1999, at 5.30 p.m. in the Visitors' Lobby of the General Assembly Building. The Deputy Secretary-General, Ms. Louise Fréchette, and the United Nations Messenger of Peace, Mr. Michael Douglas, will be among the speakers. The exhibit will remain open until Friday, 3 September 1999. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited.

* * *

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Expositions

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, sera officiellement inaugurée le mardi 20 juillet 1999 à 17 h 30 dans la salle des pas perdus du Bâtiment de l'Assemblée générale. La Vice-Secrétaire générale, Mme Louise Fréchette, et le Messager de la paix des Nations Unies, M. Michael Douglas, seront parmi les intervenants. L'exposition restera ouverte jusqu'au vendredi 3 septembre 1999. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-20156

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 17 JULY 1999 | No. 1999/135 | SAMEDI 17 JUILLET 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 19 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.-6 p.m.	42nd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 19 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures à 18 heures	42e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Forty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Quarante-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 19 July 1999

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the year 2000 special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century")

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

* * *

There will be a meeting on human resources management reform for chiefs of personnel from offices away from Headquarters on Monday, 19 July 1999, from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 9.

* * *

There will be a meeting of the Consultative Group for the International Year of Older Persons on Monday, 19 July 1999, at 11 a.m. in Conference Room 8. On the agenda will be an update on the plenary to be devoted to the International Year at the fifty-fourth session of the General Assembly.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 19 juillet 1999

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle")

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

* * *

Une réunion sur la réforme de la gestion des ressources humaines à l'intention des chefs de personnel hors Siège auront lieu le lundi 19 juillet 1999 de 9 heures à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe consultatif de l'Année internationale des personnes âgées tiendra une réunion le lundi 19 juillet 1999 à 11 heures dans la salle de conférence 8. Une mise à jour sur la plénière qui sera consacrée à l'Année internationale à la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale sera à l'ordre du jour.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 67th meeting of the Fifth Committee will be held on Tuesday, 20 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 2, to consider under agenda item 170 (Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo) the report of the Secretary-General on the financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (A/53/238/Add.1) and the related report of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (A/53/1019).

* * *

The Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will hold its 15th meeting on Wednesday, 21 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 1, with the following provisional agenda:

1. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

2. Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Turks and Caicos Islands, and the United States Virgin Islands (A/AC.109/1999/L.15/Rev.1*)

3. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)

---

* To be issued.

* * *

The third session of the Group of Governmental Experts on Small Arms will be held from 21 to 30 July 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 67e séance de la Cinquième Commission aura lieu le mardi 20 juillet 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 2, pour examiner, au titre du point 170 de l'ordre du jour (Financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo), le rapport du Secrétaire général sur le financement de la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (A/53/238/Add.1) et le rapport connexe du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (A/53/1019).

* * *

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra sa 15e séance le mercredi 21 juillet 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

2. Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcaïrn, de Sainte-Hélène, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/C.109/1999/L.15/Rev.1*)

3. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)

---

* À paraître.

* * *

La troisième session du Groupe d'experts gouvernementaux sur les armes légères et de petit calibre se tiendra du 21 au 30 juillet 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Intergovernmental Panel on Forests)* at 10 a.m. on Tuesday, 20 July 1999, in Conference Room 8, and on Thursday, 22 July, in Conference Room 7.

* * *

Symposium

A symposium on disarmament and development will be held at Headquarters on Tuesday, 20 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. The event is jointly organized by the Department for Disarmament Affairs, the Department for Economic and Social Affairs, the United Nations Development Programme and the Department for Peacekeeping Operations, in collaboration with Economists Allied for Arms Reduction (ECAAR). The Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will make an opening statement. Other speakers will include Professor Lawrence R. Klein, Nobel Laureate in Economics. For further information, please contact Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121) or Lucy Webster (tel.: (212) 557-2545; fax: (212) 557-2589).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Dag Hammarskjöld Library, a Workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions. The workshop will be held from Wednesday to Friday, 21 to 23 July 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra des réunions *(sur le Groupe intergouvernemental sur les forêts)* à 10 heures le mardi 20 juillet 1999 dans la salle de conférence 8 et le jeudi 22 juillet dans la salle de conférence 7.

* * *

Colloque

Un colloque sur le désarmement et le développement aura lieu au Siège le mardi 20 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Le colloque est organisé conjointement par le Département des affaires de désarmement, le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Département des opérations de maintien de la paix, en collaboration avec l'ECAAR (Economists Allied for Arms Reduction). Le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, fera une déclaration liminaire. M. Lawrence R. Klein, professeur, lauréat du Prix Nobel (économie), sera parmi les autres intervenants. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121) ou Lucy Webster (tél. : (212) 557-2545; télécopieur : (212) 557-2589).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un Atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu du mercredi 21 au vendredi 23 juillet 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

* * *

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

* * *

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti auprès du bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 16 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

2604th meeting

Cooperation with other bodies

The representative of the Council of Europe's Ad Hoc Committee of Legal Advisors on Public International Law (CADHI) addressed the Commission in the context of this question.

Adoption of the report

The Commission continued its consideration of its draft report.

* * *

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Forty-second session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 16 JULY 1999

460th meeting

Organization of work

The Committee decided to invite the representatives of Namibia and Sri Lanka to participate in the session as observers.

Preparations for the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) by the Preparatory Committee for UNISPACE III [5]

The Committee continued and concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Brazil, France, the Russian Federation and Germany.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 16 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

2604e séance

Coopération avec d'autres organes

Le représentant du Comité ad hoc des Conseillers juridiques sur le droit public international du Conseil de l'Europe prononce une allocution dans le cadre de cette question.

Adoption du rapport

La Commission poursuit l'examen de son projet de rapport.

* * *

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 16 JUILLET 1999

460e séance

Organisation des travaux

Le Comité décide d'inviter les représentants de la Namibie et de Sri Lanka à participer à la session en tant qu'observateurs.

Préparatifs, par le Comité préparatoire, de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et l'utilisation de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [5]

Le Comité poursuit et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil, de la France, de la Fédération de Russie et de l'Allemagne.

Report of the Scientific and Technical Subcommittee on the work of its thirty-sixth session (A/AC.105/719) [6]

The Committee began its consideration of this item and heard statements by the representatives of Germany, China, the United States, the Czech Republic, Brazil, Mexico, France, India, Venezuela, Indonesia, Ecuador, Colombia and the Russian Federation.

Report of the Legal Subcommittee on the work of its thirty-eighth session (A/AC.105/721) [7]

The Committee began its consideration of this item and heard statements by the representatives of Colombia, China, Argentina, Ecuador, Brazil, the Czech Republic, Germany and Venezuela.

461st meeting

Report of the Scientific and Technical Subcommittee on the work of its thirty-sixth session (A/AC.105/719) [6]

The Committee continued and concluded its consideration of this item with statements by the representatives of the United Kingdom, Germany, the United States, France, the Czech Republic, Greece, India and the Russian Federation.

Report of the Legal Subcommittee on the work of its thirty-eighth session (A/AC.105/721) [7]

The Committee continued and concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Venezuela, the Russian Federation, Mexico, Colombia, Greece, Germany and the Czech Republic.

Other matters [8]

The Committee began and concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Morocco, the Libyan Arab Jamahiriya (as Chairman of the African Group), Sri Lanka (as Chairman of the Asian Group) and Greece.

Report of the Committee to the General Assembly [9]

The Committee concluded its work by adopting its report to the General Assembly.

Statements were made by the representatives of Greece, Chile, the Czech Republic, France, Spain and Morocco.

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa trente-sixième session (A/AC.105/179) [6]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Allemagne, Chine, États-Unis, République tchèque, Brésil, Mexique, France, Inde, Venezuela, Indonésie, Équateur, Colombie et Fédération de Russie.

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa trente-huitième session (A/AC.105/721) [7]

Le Comité commence l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de la Colombie, de la Chine, de l'Argentine, de l'Équateur, du Brésil, de la République tchèque, de l'Allemagne et du Venezuela.

461e séance

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa trente-sixième session (A/AC.105/179) [6]

Le Comité continue et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni, de l'Allemagne, des États-Unis, de la France, de la République tchèque, de la Grèce, de l'Inde et de la Fédération de Russie.

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa trente-huitième session (A/AC.105/721) [7]

Le Comité continue et termine l'examen de la question et entend des déclarations des représentants du Venezuela, de la Fédération de Russie, du Mexique, de la Colombie, de la Grèce, de l'Allemagne et de la République tchèque.

Questions diverses [8]

Le Comité commence et termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Maroc, de la Jamahiriya arabe libyenne (en tant que Président du Groupe africain), du Sri Lanka (en tant que Président du Groupe asiatique) et de la Grèce.

Rapport du Comité à l'Assemblée générale [9]

Le Comité termine ses travaux et adopte son rapport à l'Assemblée générale.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Grèce, du Chili, de la République tchèque, de la France, de l'Espagne et du Maroc.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 16 JULY 1999

1762nd and 1763rd meetings

Consideration of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began and concluded its consideration of the fourth periodic report of Mexico (CCPR/C/123/Add.1).

In accordance with the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 16 JUILLET 1999

1762e et 1763e séances

Examen des rapports des États parties présentés conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence et termine l'examen du quatrième rapport périodique du Mexique (CCPR/C/123/Add.1).

Conformément au règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 15 JULY 1999

Humanitarian affairs segment

28th meeting

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

The Council continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives Honduras, Turkey, China, the Russian Federation, Brazil, Viet Nam, Poland, Norway, Belarus, Cuba, Venezuela and Pakistan, as well as by the observers for the Sudan, Philippines, Madagascar, Australia, Costa Rica (also on behalf of the Dominican Republic, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua and Panama), Ethiopia and Ukraine.

A statement was made by the observer for the Organization of the Islamic Conference.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 15 JUILLET 1999

Débat consacré aux affaires humanitaires

28e séance

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point.

Les représentants du Honduras, de la Turquie, de la Chine, de la Fédération de Russie, du Brésil, du Viet Nam, de la Pologne, de la Norvège, du Bélarus, de Cuba, du Venezuela et du Pakistan font des déclarations, ainsi que les observateurs du Soudan, des Philippines, de Madagascar, de l'Australie, du Costa Rica (également au nom de la République dominicaine, d'El Salvador, du Guatemala, du Honduras, du Nicaragua et du Panama), de l'Éthiopie et de l'Ukraine.

L'observateur de l'Organisation de la Conférence islamique fait une déclaration.

The observer for the Sovereign Military Order of Malta made a statement.

A statement was also made by the representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations.

The observer for the Associazione Volontari per il Servizio Internazionale, a non-governmental organization in consultative status with the Council, made a statement.

The Director, Office of the Coordinator for Humanitarian Affairs, Geneva made concluding remarks.

The Council thus concluded the general discussion of the item.

The Vice-President made a statement in which he informed the Council that the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator would brief the Council on the situation in the South Balkans on the morning of Friday, 23 July.

L'observateur de l'Ordre souverain militaire de Malte fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture fait également une déclaration.

L'observateur de l'Associazione Volontari per il Servizio Internazionale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil, fait une déclaration.

Le Directeur du Bureau de la coordination des affaires humanitaires (Genève) formule des observations finales.

Le Conseil achève ainsi le débat général relatif à ce point.

Le Vice-Président fait une déclaration pour annoncer au Conseil que, dans la matinée du vendredi 23 juillet, le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et coordonnateur des secours d'urgence informera le Conseil de la situation dans le sud des Balkans.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty. New York, 10 September 1996

Ratification: Ireland (15 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. New York, 10 septembre 1996

Ratification : Irlande (15 juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibits

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be officially opened on Tuesday, 20 July 1999, at 5.30 p.m. in the Visitors' Lobby of the General Assembly Building. The Deputy Secretary-General, Ms. Louise Fréchette, and the United Nations Messenger of Peace, Mr. Michael Douglas, will be among the speakers. The exhibit will remain open until Friday, 3 September 1999. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited.

AVIS

Expositions

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, sera officiellement inaugurée le mardi 20 juillet 1999 à 17 h 30 dans la salle des pas perdus du Bâtiment de l'Assemblée générale. La Vice-Secrétaire générale, Mme Louise Fréchette, et le Messager de la paix des Nations Unies, M. Michael Douglas, seront parmi les intervenants. L'exposition restera ouverte jusqu'au vendredi 3 septembre 1999. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July 1999 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Zimbabwe
Mr. Lovemore Mazemo
Chargé d'affaires

Asian States:
Syrian Arab Republic
H.E. Mr. Mikhail Wehbe

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Eldar G. Kouliev

Latin American and Caribbean States:
Mexico
H.E. Mr. Manuel Tello

Western European and other States:
Greece
H.E. Mr. Elias Gounaris

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet 1999 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Zimbabwe
M. Lovemore Mazemo
Chargé d'affaires

États d'Asie :
République arabe syrienne
S.E. M. Mikhail Wehbe

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Eldar G. Kouliev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Mexique
S.E. M. Manuel Tello

États d'Europe occidentale et autres États :
Grèce
S.E. M. Elias Gounaris

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-20157

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 20 JULY 1999 No. 1999/136 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 20 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-third session

Committees

RESUMED FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	67th meeting	Conference Room 2

Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo [170] (A/53/238 and Add.1, A/C.5/53/1/Add.2 and A/53/1019)

Introduction and general discussion

Morning*- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7

Informal consultations on agenda item 170 (Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (A/53/238/Add.1 and A/53/1019))

---

* Following the adjournment of the 67th meeting of the Committee.

(continued overleaf)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-third session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1999/136 (PART II)).

3 p.m.	68th meeting	Conference Room 2

Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo [170] (A/53/238/Add.1 and A/53/1019)

Published at Headquarters, New York ,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

99-21196

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 20 JULY 1999
No. 1999/136 (PART II)

MARDI 20 JUILLET 1999
No 1999/136 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 20 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Central African Republic (S/1999/788)

Briefing by Mr. Oluyemi Adeniji, Special Representative of the Secretary-General for the Central African Republic and Head of the United Nations Mission in the Central African Republic

Democratic Republic of the Congo (S/1999/790)

Briefing by the Secretariat

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 20 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

République centrafricaine (S/1999/788)

Exposé de M. Oluyemi Adeniji, Représentant spécial du Secrétaire général pour la République centrafricaine et Chef de la Mission des Nations Unies en République centrafricaine

République démocratique du Congo (S/1999/790)

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-third session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/136 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/136 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FIFTY-FOURTH SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	43rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	43e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE
COMMISSION

Fiftieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
INTERNATIONALE

Cinquantième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 20 July 1999

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

9 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the year 2000 special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century")

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUP OF 77
(on the Intergovernmental Panel on Forests)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be a meeting on human resources management reform for chiefs of personnel from offices away from Headquarters *today*, 20 July 1999, from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 20 juillet 1999

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle")

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 10

GROUPE DES 77
(sur le Groupe intergouvernemental sur les forêts)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Une réunion sur la réforme de la gestion des ressources humaines à l'intention des chefs de personnel hors Siège auront lieu *aujourd'hui* 20 juillet 1999 de 9 heures à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 9.

* * *

Symposium

A symposium on disarmament and development will be held at Headquarters *today*, 20 July 1999, from 2.30 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. The event is jointly organized by the Department for Disarmament Affairs, the Department for Economic and Social Affairs, the United Nations Development Programme and the Department for Peacekeeping Operations, in collaboration with Economists Allied for Arms Reduction (ECAAR). The Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will make an opening statement. Other speakers will include Professor Lawrence R. Klein, Nobel Laureate in Economics. For further information, please contact Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121) or Lucy Webster (tel.: (212) 557-2545; fax: (212) 557-2589).

* * *

Colloque

Un colloque sur le désarmement et le développement aura lieu au Siège *aujourd'hui* 20 juillet 1999 de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 8. Le colloque est organisé conjointement par le Département des affaires de désarmement, le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Département des opérations de maintien de la paix, en collaboration avec l'ECAAR (Economists Allied for Arms Reduction). Le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, fera une déclaration liminaire. M. Lawrence R. Klein, professeur, lauréat du Prix Nobel (économie), sera parmi les autres intervenants. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121) ou Lucy Webster (tél. : (212) 557-2545; télécopieur : (212) 557-2589).

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will hold its 15th meeting on Wednesday, 21 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 1, with the following provisional agenda:

1. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

2. Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Turks and Caicos Islands, and the United States Virgin Islands (A/AC.109/1999/L.15/Rev.1)

3. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)

* * *

The third session of the Group of Governmental Experts on Small Arms will be held from 21 to 30 July 1999 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra sa 15e séance le mercredi 21 juillet 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

2. Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcaïrn, de Sainte-Hélène, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/C.109/1999/L.15/Rev.1)

3. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)

* * *

La troisième session du Groupe d'experts gouvernementaux sur les armes légères et de petit calibre se tiendra du 21 au 30 juillet 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the year 2000 special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century")* on Wednesday, 21 July 1999, at 10 a.m. (the conference room will be announced).

* * *

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Intergovernmental Panel on Forests)* on Thursday, 22 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Dag Hammarskjöld Library, a Workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation for members of permanent missions. The workshop will be held from Wednesday to Friday, 21 to 23 July 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle")* aura lieu le mercredi 21 juillet 1999 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

Le Groupe des 77 tiendra des réunions *(sur le Groupe intergouvernemental sur les forêts)* le jeudi 22 juillet à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Bibliothèque Dag Hammarskjöld un Atelier sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies. L'atelier aura lieu du mercredi 21 au vendredi 23 juillet 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

* * *

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

* * *

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti auprès du bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 19 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

2605th and 2606th meetings

State responsibility [3]

The Chairman of the Drafting Committee introduced the Committee's report on chapters III to V of Part One of the draft articles on State responsibility (A/CN.4/L.574 and Corr.1 (English only), Corr.2 (French only), Corr.3 and Corr.4 (Spanish only)). The Committee took note of the report of the Drafting Committee.

Nationality in relation to succession of State [6]

The Commission adopted commentaries to article 21 (Attribution of the nationality of the successor State), article 22 (Attribution of the nationality of the successor States), article 23 (Granting of the right of option by the successor States), article 24 (Attribution of the nationality of the successor State), article 25 (Withdrawal of the nationality of the predecessor State) and article 26 (Granting of the right of option by the predecessor and the successor States).

* * *

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE III)
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 19 JULY 1999

1st meeting

Opening of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [1]

The Conference was opened by the Secretary-General of the United Nations, with a statement.

The Federal President of the Republic of Austria, Mr. Thomas Klestil, made a statement.

Election of the President of the Conference[2]

Mr. U. R. Rao (India) was elected as President of the Conference.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 19 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

2605e et 2606e séances

Responsabilité des États [3]

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport du Comité sur les chapitres III à VI de la première partie des projets d'article sur la responsabilité des États (A/CN.4/L.574 et Corr.1 (anglais seulement), Corr.2 (français seulement), Corr.3 et Corr.4 (espagnol seulement)). Le Comité prend note du rapport du Comité de rédaction.

La nationalité en relation avec la succession des États [6]

La Commission adopte les observations sur l'article 21 (Attribution de la nationalité de l'État successeur), l'article 22 (Attribution de la nationalité des États successeurs), l'article 23 (Octroi du droit d'option par les États successeurs), l'article 24 (Attribution de la nationalité de l'État successeur), l'article 25 (Retrait de la nationalité de l'État prédécesseur) et l'article 26 (Octroi du droit d'option par les États prédécesseur et successeur).

* * *

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE (UNISPACE III)
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 19 JUILLET 1999

1re séance

Ouverture de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [1]

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies ouvre la Conférence et fait une déclaration.

Le Président fédéral de la République d'Autriche, M. Thomas Klestil, fait une déclaration.

Élection du président de la Conférence [2]

M. U. R. Rao (Inde) est élu Président de la Conférence.

Statement of the President of the Conference [3]

The Chairman made an opening statement outlining the work of the Conference.

Adoption of the rules of procedure and the agenda [4]

The rules of procedure (A/CONF.184/2) and the provisional agenda (A/CONF.184/1) were adopted.

Establishment of the committees and election of other officers [5]

Committees I and II, the Technical Forum of the Conference, the Drafting Group and the Credentials Committee were established and the officers of the Conference, Committee I, Committee II and the Technical Forum were elected.

2nd meeting

An opening statement was made by the Chairman of Technical Forum.

General exchange of views [6]

The general exchange of views began with statements by the representatives of India (on behalf of the Group of 77), Finland (on behalf of the European Union), Spain, Germany, Italy, Japan, the Republic of Korea, Hungary, China, Austria, the United Kingdom, India, France and Greece.

Déclaration du Président de la Conférence [3]

Le Président fait une déclaration liminaire résumant les travaux de la Conférence.

Adoption du règlement intérieur et de l'ordre du jour [4]

Le règlement intérieur (A/CONF.184/2) et l'ordre du jour provisoire (A/CONF.184/1) sont adoptés.

Constitution des commissions et élection des autres membres du bureau [5]

Les Commissions I et II, le Forum technique de la Conférence, le Groupe de rédaction et la Commission de vérification des pouvoirs sont créés et les membres des bureaux de la Conférence, de la Commission I, de la Commission II et du Forum technique sont élus.

2e séance

Le Président du Forum technique fait une déclaration liminaire.

Débat général [6]

La Conférence commence le débat général en entendant des déclarations des représentants de l'Inde (au nom du Groupe des 77), de la Finlande (au nom de l'Union européenne), de l'Espagne, de l'Allemagne, de l'Italie, du Japon, de la République de Corée, de la Hongrie, de la Chine, de l'Autriche, du Royaume-Uni, de l'Inde, de la France et de la Grèce.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 19 JULY 1999

1764th and 1765th meetings

Consideration of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began and concluded its consideration of the fourth periodic report of Poland (CCPR/C/95/Add.8).

In accordance with the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JUILLET 1999

1764e et 1765e séances

Examen des rapports des États parties présentés conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence et termine l'examen du quatrième rapport périodique de la Pologne (CCPR/C/95/Add.8).

Conformément au règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 16 JULY 1999

Coordination segment

29th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development [4]

The Council began its coordination segment.

The Assistant Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs made an introductory statement.

The Chairman of the Committee for Programme and Coordination made a statement.

Statements were made by the representatives of Japan, Norway, Indonesia, the Republic of Korea, Algeria, Turkey, Cape Verde and the United States, as well as by the observers for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Finland (on behalf of the European Union and also on behalf of the Central and Eastern European countries associated with the Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, and the associated countries - Cyprus and Malta, and the EFTA countries members of the EEA - Iceland and Liechtenstein, aligned themselves with the statement) and Namibia.

The observer for Sv itzerland made a statement.

Statements were made by the representatives of the United Nations Population Fund and the United Nations Conference on Trade and Development.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 16 JUILLET 1999

Débat consacré aux questions de coordination

29e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies [4]

Le Conseil commence le débat consacré aux questions de coordination.

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations fait une déclaration liminaire.

Le Président du Comité du programme et de la coordination fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Norvège, de l'Indonésie, de la République de Corée, de l'Algérie, de la Turquie, du Cap-Vert et des États-Unis, ainsi que par les observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Finlande (au nom de l'Union européenne, ainsi qu'au nom des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie; de Chypre et de Malte, pays associés, et de l'Islande et du Liechtenstein, pays de l'AELE membres de l'EEE, qui s'alignent sur la déclaration) et de la Namibie.

L'observateur de la Suisse fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Fonds des Nations Unies pour la population et de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999

Acceptance: Finland (19 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999

Acceptation : Finlande (19 juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 20 July 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

Exhibits

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be officially opened *today*, 20 July 1999, at 5.30 p.m. in the Visitors' Lobby of the General Assembly Building. The Deputy Secretary-General, Ms. Louise Fréchette, and the United Nations Messenger of Peace, Mr. Michael Douglas, will be among the speakers. The exhibit will remain open until Friday, 3 September 1999. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited.

* * *

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 20 juillet 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Expositions

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, sera officiellement inaugurée *aujourd'hui* 20 juillet 1999 à 17 h 30 dans la salle des pas perdus du Bâtiment de l'Assemblée générale. La Vice-Secrétaire générale, Mme Louise Fréchette, et le Messager de la paix des Nations Unies, M. Michael Douglas, seront parmi les intervenants. L'exposition restera ouverte jusqu'au vendredi 3 septembre 1999. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-20158

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 21 JULY 1999 No. 1999/137 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 21 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-third session

Committees

RESUMED FIFTH COMMITTEE

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2
3 p.m.*	informal consultations (closed)	Conference Room 2

Informal consultations on agenda item 170 (Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (A/53/238/Add.1 and A/53/1019))

---

* With a view to a formal meeting following the adjournment of the informal consultations.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-third session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1999/137 (PART II)).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 20 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-third session

Committees

RESUMED FIFTH COMMITTEE 67th meeting

Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo [170]

The Committee began its consideration of this agenda item.

The Controller introduced the report of the Secretary-General (A/53/238/Add.1).

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions introduced the related report of that Committee (A/53/1019).

Statements were made by the representatives of Finland (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta, Iceland and Norway), Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Mexico, the United States, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Japan, Turkey, the Russian Federation, the Republic of Korea, Tunisia, Kenya, Cuba, Uganda and the United Republic of Tanzania.

The Controller responded to a question posed.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Published at Headquarters, New York ,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

99-21202

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 21 JULY 1999
No. 1999/137 (PART II)

MERCREDI 21 JUILLET 1999
No 1999/137 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 21 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq

Briefing by the Secretariat

Eritrea/Ethiopia

Briefing by Ambassador Mohammed Sahnoun, Special Envoy of the Secretary-General in Africa

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 21 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq

Réunion d'information du Secrétariat

Érythrée/Éthiopie

Exposé de l'Ambassadeur Mohammed Sahnoun, Envoyé spécial du Secrétaire général en Afrique

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-third session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/137 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/137 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FIFTY-FOURTH SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	44th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	44e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.	15th meeting	Conference Room 1

1. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures	15e séance	Salle de conférence 1

1. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

2. Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands (A/AC.109/1999/L.15/Rev.1)

3. Caribbean Regional Seminar: draft report (A/AC.109/1999/CRP.2)

Morning* 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 15th meeting of the Special Committee.

2. Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcaïrn, de Sainte-Hélène, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/1999/L.15/Rev.1)

3. Séminaire régional des Caraïbes : projet de rapport (A/AC.109/1999/CRP.2)

Matin* jusqu'à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

* À l'issue de la 15e séance du Comité spécial.

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Fiftieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Cinquantième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES ET DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 21 July 1999

GROUP OF 77

(on the Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the year 2000 special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century")

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

WORKSHOP ON THE STRUCTURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
2.30 p.m.-5.30 p.m.	closed meeting	Room L-270 C

* * *

There will be a meeting on human resources management reform for chiefs of personnel from offices away from Headquarters *today*, 21 July 1999, from 9 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5 p.m. in *Conference Room 10*.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 21 juillet 1999

GROUPE DES 77

(sur la Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle")

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D

ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9
14 h 30 à 17 h 30	réunion privée	Salle L-270 C

* * *

Une réunion sur la réforme de la gestion des ressources humaines à l'intention des chefs de personnel hors Siège auront lieu *aujourd'hui* 21 juillet 1999 de 9 heures à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 heures dans la *salle de conférence 10*.

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations on agenda item 31 (Culture of peace)

H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) will hold informal consultations on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace) on Friday, 23 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses sur le point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) tiendra des consultations officieuses sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix) le vendredi 23 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 7.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Intergovernmental Panel on Forests)* on Thursday, 22 July 1999, at 10 a.m. in Conference Room 7.

Announcements

Information on regional cooperation in the economic, social and related fields is available for pick-up at the Regional Commissions New York Office (room S-3127; tel.: (212) 963-6509).

*

* *

Information on the Ad Hoc Advisory Group on Haiti is available for pick-up by interested delegations in room DC1-1412 and will be posted on the Web site of the Department of Economic and Social Affairs, upon request by the Chairman of the Ad Hoc Advisory Group, H.E. Mr. Makarim Wibisono, Permanent Representative of Indonesia.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur le Groupe intergouvernemental sur les forêts)* le jeudi 22 juillet à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Avis

Des renseignement sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes sont disponibles au Bureau de New York des Commissions régionales (bureau S-3127; tél. : (212) 963-6509).

*

* *

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements concernant le Groupe consultatif spécial sur Haïti auprès du bureau DC1-1412. À la demande du Président du Groupe consultatif spécial, S.E. M. Makarim Wibisono, Représentant permanent de l'Indonésie, ces renseignements seront également disponibles sur le site Web du Département des affaires économiques et sociales.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 20 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

2607th meeting

Nationality in relation to the succession of States [6]

The Commission adopted the part of its report relating to the topic (Chapter IV), as well as a recommendation to the General Assembly concerning the future status of the draft articles and a tribute to the Special Rapporteur, Mr. Václav Mikulka, and to the Chairman of the Working Group, Mr. Zdzislaw Galicki.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (prevention of transboundary damage from hazardous activities) [4]

The Commission adopted the part of its report relating to the topic (Chapter IX).

Reservations to treaties [5]

The Commission began the adoption of parts of its report relating to the topic (Chapter VI).

* * *

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE III)
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 20 JULY 1999

3rd meeting

General exchange of views [6]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Slovakia, Nigeria, Sweden, Romania, Argentina, the United States, Australia, Bolivia, the Czech Republic, Pakistan, Brazil and Malaysia, as well as by the observers of International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT), the European Space Agency (ESA) and the International Society of Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS).

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 20 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

2607e séance

La nationalité en relation avec la succession d'États [6]

La Commission adopte la partie de son rapport relative à la question (Chapitre IV), ainsi qu'une recommandation à l'Assemblée générale concernant l'état futur des projets d'article et un hommage au Rapporteur spécial, M. Václav Mikulka, et au Président du Groupe de travail, M. Zdzislaw Galicki.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (prévention des dommages transfrontières résultant d'activités dangereuses) [4]

La Commission adopte la partie de son rapport relative à la question (Chapitre IX).

Réserves aux traités [5]

La Commission commence l'adoption des parties de son rapport relatives à la question (Chapitre VI).

* * *

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE (UNISPACE III)
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 20 JUILLET 1999

3e séance

Débat général [6]

La Conférence poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Slovaquie, Nigéria, Suède, Roumanie, Argentine, États-Unis, Australie, Bolivie, République tchèque, Pakistan, Brésil et Malaisie, ainsi que par les observateurs de l'Organisation internationale des télécommunications par satellites (INTELSAT), de l'Agence spatiale européenne (ASE) et de la Société internationale de photogrammétrie et télédétection (SIP).

4th meeting

The general exchange of views continued with statements by the representatives of the Russian Federation, Ukraine, Morocco, Canada, Indonesia, Tunisia, Uganda, Sri Lanka, the Democratic People's Republic of Korea, Norway and Thailand, as well as by the observers of the International Organisation of Space Communications (INTERSPUTNIK) and the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). The representatives of the Republic of Korea and the Democratic People's Republic of Korea exercised the right of reply.

COMMITTEE II — 1st meeting

Opening of the session

The Chairman made a statement outlining the work of the Committee.

Status and applications of space science and technology [8]

The Committee began its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Japan, Italy, Saudi Arabia, Germany, Cuba, Chile, Algeria, South Africa, the Russian Federation, India, Australia, Canada, Senegal, the Republic of Korea and Malaysia, as well as by the observer of the International Search and Rescue Satellite System (COSPAS-SARSAT).

2nd meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 8 and heard statements by the representatives of Germany, Saudi Arabia, the United States, India, Malaysia, Australia, Indonesia, Senegal, China, South Africa, Cuba, Algeria, Canada, the Russian Federation, Egypt, Mexico, Venezuela, France, Portugal and Bolivia.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 20 JULY 1999

1766th and 1767th meetings

Consideration of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the fourth periodic report of Romania (CCPR/C/95/Add.7).

4e séance

Le débat général se poursuit avec des déclarations des représentants des pays suivants : Fédération de Russie, Ukraine, Maroc, Canada, Indonésie, Tunisie, Ouganda, Sri Lanka, République populaire démocratique de Corée, Norvège et Thaïlande, ainsi que par les observateurs de l'Organisation internationale des communications spatiales (INTERSPUTNIK) et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). Les représentants de la République de Corée et de la République populaire démocratique de Corée exercent le droit de réponse.

COMMISSION II — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président résume les travaux de la Commission.

État et applications des sciences et technique spatiales [8]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Japon, Italie, Arabie saoudite, Allemagne, Cuba, Chili, Algérie, Afrique du Sud, Fédération de Russie, Inde, Australie, Canada, Sénégal, République de Corée et Malaise, ainsi que par l'observateur du Système de satellites de recherche et sauvetage en orbite terrestre basse.

2e séance

La Commission poursuit l'examen du point 8 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Allemagne, Arabie saoudite, États-Unis, Inde, Malaisie, Australie, Indonésie, Sénégal, Chine, Afrique du Sud, Cuba, Algérie, Canada, Fédération de Russie, Égypte, Mexique, Venezuela, France, Portugal et Bolivie.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 20 JUILLET 1999

1766e et 1767e séances

Examen des rapports des États parties présentés conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du quatrième rapport périodique de la Roumanie (CCPR/C/95/Add.7).

In accordance with the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 19 JULY 1999

Coordination segment

30th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development [4]

Panel on United Nations system response to the Secretary-General's report and harmonization of international and bilateral initiatives on Africa

The Council continued its consideration of the item and began its panel discussion on United Nations system response to the Secretary-General's report and harmonization of international and bilateral initiatives on Africa.

The following panellists made presentations: Mr. Fawzi Hamad Al-Sultan, President of the International Fund for Agricultural Development, Mr. K.Y. Amoako, Executive Secretary, Economic Commission for Africa, and Mr. Jean-Louis Sarbib, Vice-President for Africa Region of the World Bank.

Statements were made by the representatives of France, Italy and Japan and by the observers for Cameroon, Finland (on behalf of the European Union) and South Africa.

The panellists responded to questions raised.

The following panellists made presentations: Mr. Tidjani-Serpos, Assistant Director-General for Africa of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Mr. G. E. Gondwe, Director of the African Department of the International Monetary Fund, and Ms. M. Chinery Hesse, Deputy Director-General of the International Labour Organization.

Statements were made by the representatives of the United States and Turkey and by the observer for Namibia.

The panellists responded to questions raised.

Conformément au règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 19 JUILLET 1999

Débat consacré aux questions de coordination

30e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies [4]

Réunion-débat sur la réponse du système des Nations Unies au rapport du Secrétaire général et harmonisation des initiatives internationales et bilatérales en faveur de l'Afrique

Le Conseil poursuit son examen du point et commence sa réunion-débat sur la réponse du système des Nations Unies au rapport du Secrétaire général et l'harmonisation des initiatives internationales et bilatérales en faveur de l'Afrique.

Les intervenants suivants font des exposés : M. Fawzi Hamad Al-Sultan, Président du Fonds international de développement agricole, M. K.Y. Amoako, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique, et M. Jean-Louis Sarbib, Vice-Président pour la région Afrique à la Banque mondiale.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de l'Italie et du Japon, ainsi que par les observateurs du Cameroun, de la Finlande (au nom de l'Union européenne) et de l'Afrique du Sud.

Les intervenants répondent aux questions posées.

Les intervenants suivants font des exposés : M. Tidjani-Serpos, Sous-Directeur général pour l'Afrique à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, M. G. E. Gondwe, Directeur du Département Afrique au Fonds monétaire international, et Mme M. Chinery Hesse, Directrice générale adjointe de l'Organisation internationale du Travail.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de la Turquie, ainsi que par l'observateur de la Namibie.

Les intervenants répondent aux questions posées.

This concluded the panel on United Nations system response to the Secretary-General's report and harmonization of international and bilateral initiatives on Africa.

31st meeting

The Council continued its consideration of agenda item 4.

The Deputy Secretary-General of the United Nations addressed the Council via videoconferencing from New York.

Statements were made by the representatives of Lesotho (on behalf of the African Group), Japan and Canada and by the observers for Finland (on behalf of the European Union) and Guyana (on behalf of the Group of 77 and China).

The Deputy Secretary-General responded to questions raised.

The Council resumed its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Brazil, China, Cuba, Pakistan, India, the Russian Federation, Venezuela, Morocco, Colombia, Lesotho and Canada, as well as by the observers for South Africa, Madagascar, the Cameroon, the Philippines, Kenya and Côte d'Ivoire.

Statements were made by the representatives of the World Intellectual Property Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

Ainsi s'achève la réunion-débat sur la réponse du système des Nations Unies au rapport du Secrétaire général et l'harmonisation des initiatives internationales et bilatérales en faveur de l'Afrique.

31e séance

Le Conseil poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

La Vice-Secrétaire générale de l'Organisation des Nations Unies s'adresse au Conseil depuis New York, par vidéoconférence.

Des déclarations sont faites par les représentants du Lesotho (au nom du Groupe africain), du Japon et du Canada, ainsi que par les observateurs de la Finlande (au nom de l'Union européenne) et du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

La Vice-Secrétaire générale répond aux questions soulevées.

Le Conseil reprend son débat général sur la question en entendant les représentants du Brésil, de la Chine, de Cuba, du Pakistan, de l'Inde, de la Fédération de Russie, du Venezuela, du Maroc, de la Colombie, du Lesotho et du Canada, ainsi que les observateurs de l'Afrique du Sud, de Madagascar, du Cameroun, des Philippines, du Kenya et de la Côte d'Ivoire.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Natural Rubber Agreement, 1995. Geneva, 17 February 1995

Withdrawal: Sri Lanka (16 July 1999)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession: Cyprus (16 July 1999)*

Convention on the Law of the Non-Navigational Uses of International Watercourses. New York, 21 May 1997

Signature: Hungary (20 July 1999)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1995 sur le caoutchouc naturel. Genève, 17 février 1995

Retrait : Sri Lanka (16 juillet 1999*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion : Chypre (16 juillet 1999*)

Convention sur le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation. New York, 21 mai 1997

Signature : Hongrie (20 juillet 1999)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibits

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be on display until Friday, 3 September 1999.

AVIS

Expositions

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, se tiendra jusqu'au vendredi 3 septembre 1999.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-20159

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 22 JULY 1999 No. 1999/138 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 22 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-third session

Committees

RESUMED FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2

Informal consultations on agenda item 170 (Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (A/53/238/Add.1 and A/53/1019))

Morning*	68th meeting	Conference Room 2

Financing of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo [170]

*Action on draft resolution A/C.5/53/L.79***

---

* Following the adjournment of the informal consultations.

** To be issued.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-third session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1999/138 (PART II)).

Published at Headquarters, New York ,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services

99-21400

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 22 JULY 1999
No. 1999/138 (PART II)

JEUDI 22 JUILLET 1999
No 1999/138 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 22 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. 4024th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Admission of new Members

Note by the Secretary-General (S/1999/793)

(continued overleaf)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 22 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 4024e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Admission de nouveaux Membres

Note du Secrétaire général (S/1999/793)

(suite au verso)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-third session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/138 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/138 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Bosnia and Herzegovina (S/1999/670)

Briefing by Ms. Elizabeth Rehn, Special Representative of the Secretary-General and Coordinator of the United Nations Operations in Bosnia and Herzegovina

Iraq (S/1999/746)

Briefing by Mr. Benon Sevan, Executive Director of the Office of the Iraq Programme and Security Coordinator

Other matters

* To be held following the adjournment of the 4024th meeting.

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Bosnie-Herzégovine (S/1999/670)

Exposé de Mme Elizabeth Rehn, Représentante spéciale du Secrétaire et Coordonnatrice des Opérations des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine

Iraq (S/1999/746)

Exposé de M. Benon Sevan, Directeur exécutif du Bureau chargé du programme Iraq et Coordonnateur pour les questions de sécurité

Questions diverses

* À l'issue de la 4024e séance.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	45th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	45e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Isabelle Martinez (tel.: (212) 963-6461)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Isabelle Martinez (tél. : (212) 963-6461)).

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Fiftieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Cinquantième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES ET DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 22 July 1999

GROUP OF 77
(on the Intergovernmental Panel on Forests)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 22 juillet 1999

GROUPE DES 77
(sur le Groupe intergouvernemental sur les forêts)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations on agenda item 31 (Culture of peace)

H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) will hold informal consultations on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace) on Friday, 23 July 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 7.

* * *

The second session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court will be held from 26 July to 13 August 1999, pursuant to General Assembly resolution 53/105 of 10 December 1998.

* * *

SECURITY COUNCIL

The 101st (closed) meeting of the Committee on the Admission of New Members will be held on Monday, 26 July 1999, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses sur le point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) tiendra des consultations officieuses sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix) le vendredi 23 juillet 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

La deuxième session du Comité préparatoire de la Cour pénale internationale aura lieu du 26 juillet au 13 août 1999, conformément à la résolution 53/105 de l'Assemblée générale, datée du 10 décembre 1998.

* * *

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Le Comité de l'admission de nouveaux Membres tiendra sa 101e séance (privée) le lundi 26 juillet 1999 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal briefing

On Tuesday, 27 July 1999, the Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, will hold an informal briefing for interested States signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) on current discussions in Vienna regarding the Conference provided for under Article XIV of that Treaty. The briefing will take place at 11.30 a.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information officieuse

Le mardi 27 juillet 1999, le Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, tiendra une réunion officieuse à l'intention des États signataires du Traité d'interdiction complète des essais nucléaire (CTBT) sur les discussions en cours à Vienne concernant la Conférence conformément à l'Article XIV du Traité. La réunion aura lieu à 11 h 30 dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 21 July 1999

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 15th meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved its agenda, without objection.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

The Chairman drew members' attention to the draft resolution contained in document A/AC.109/1999/L.11/Rev.2.

The Committee adopted the draft resolution without a vote (A/AC.109/1999/31).

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1999/L.15/Rev.1)

The Chairman drew attention to the text of a draft resolution contained in document A/AC.109/1999/L.15/Rev.1.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Chile, Côte d'Ivoire, Cuba, Saint Lucia, India and the Russian Federation, as well as by the Chairman.

The representative of the United States, the administering Power, made a statement.

The Committee adopted the draft resolution without a vote (A/AC.109/1999/32).

Draft report of the Caribbean Regional Seminar

The Rapporteur of the Special Committee made a statement in the course of which he introduced amendments to the draft report.

The representative of India made a further amendment to the draft report.

The Committee decided to adopt the draft report of the Caribbean Regional Seminar, as orally amended, as well as to annex it to the report of the Committee for submission to the General Assembly.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 21 juillet 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 15e séance

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte l'ordre du jour sans opposition.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/AC.109/1999/L.11/Rev.2)

Le Président appelle l'attention des membres sur le projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/1999/L.11/Rev.2.

Le Comité adopte le projet de résolution sans vote (A/AC.109/1999/31).

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines (A/AC.109/1999/L.15/Rev.1)

Le Président appelle l'attention des membres sur le projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/1999/L.15/Rev.1.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République arabe syrienne, du Chili, de la Côte d'Ivoire, de Cuba, de Saint-Lucie, de l'Inde et de la Fédération de Russie, ainsi que par le Président.

Le représentant des États-Unis, Puissance administrante, fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de résolution sans vote (A/AC.109/1999/32).

Projet de rapport du Séminaire régional des Caraïbes

Le Rapporteur du Comité spécial fait une déclaration au cours de laquelle il présente des amendements au projet de rapport.

Le représentant de l'Inde présente un autre amendement au projet de rapport.

Le Comité décide d'adopter le projet de rapport du Séminaire régional des Caraïbes, tel qu'il a été modifié oralement, et de le porter en annexe au rapport du Comité pour soumission à l'Assemblée générale.

Draft report to the General Assembly

On the proposal of the Chairman, as the Committee had decided at its 3rd meeting, it was decided to authorize the Rapporteur to reformulate the Committee's draft resolutions and decisions into the format of the General Assembly, as well as to reorganize and simplify the format of the report of the Committee and to submit them directly to the Assembly covering the various items on which the Committee had concluded its consideration.

Organization of work

Statements were made by the Chairman and by the representative of Cuba.

Projet de rapport à l'Assemblée générale

Sur la proposition du Président, tel que le Comité a décidé à sa 3e séance, il est décidé d'autoriser le Rapporteur à reformuler les projets de résolution et de décision du Comité selon le format de l'Assemblée générale et à réorganiser et simplifier le format du rapport du Comité et soumettre directement à l'Assemblée générale les textes couvrant les diverses questions examinées par le Comité spécial.

Organisation des travaux

Le Présidente et le représentant de Cuba font des déclarations.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 21 JULY 1999

2608th and 2609th meetings

Reservations to treaties [5] *(A/CN.4/L.583 and Add.2-4)*

The Commission adopted commentaries to draft guidelines 1.1.1 (Object of reservations), 1.1.5 (Statements purporting to limit the obligations of their author), 1.1.6 (Statements purporting to discharge an obligation by equivalent means), 1.2 (Definition of interpretative declarations), 1.2.1 (Conditional interpretative declarations), 1.2.2 (Interpretative declarations formulated jointly), 1.3 (Distinction between reservations and interpretative declarations), 1.3.1 (Method of implementation of the distinction between reservations and interpretative declarations), 1.3.2 (Phrasing and name), 1.3.3 (Formulation of a unilateral statement when a reservation is prohibited), 1.4 (Unilateral statements other than reservations and interpretative declarations), 1.4.1 (Statements purporting to undertake unilateral commitments), 1.4.2 (Unilateral statements purporting to add further elements to a treaty), 1.4.3 (Statements on non-recognition), 1.4.4 (General statements of policy) and 1.4.5 (Statements concerning modalities of implementation of a treaty at the international level).

State responsibility [3]

The Commission began the adoption of parts of its report relating to the topic (Chapter V) (A/CN.4/L.582/Add.1-4).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JUILLET 1999

2608e et 2609e séances

Réserves aux traités [5] *(A/CN.4/L.583 et Add.2 à 4)*

La Commission adopte les commentaires sur les projets de directive 1.1.1 (Objet des réserves), 1.1.5 (Déclarations visant à limiter de leur auteur), 1.1.6 (Déclarations visant à s'acquitter d'une obligation par équivalence), 1.2 (Définition des déclarations interprétatives), 1.2.1 (Déclarations interprétatives conditionnelles), 1.2.2 (Déclarations interprétatives formulées conjointement), 1.3 (Distinction entre réserves et déclarations interprétatives), 1.3.1 (Méthode de mise en oeuvre de la distinction entre réserves et déclarations interprétatives), 1.3.2 (Libellé et désignation), 1.3.3 (Formulation d'une déclaration unilatérale lorsqu'une réserve est interdite), 1.4 (Déclarations unilatérales autres que les réserves et les déclarations interprétatives), 1.4.1 (Déclarations visant à entreprendre des engagements unilatéraux), 1.4.2 (Déclarations unilatérales visant à ajouter des éléments supplémentaires à un traité), 1.4.3 (Déclarations de non-reconnaissance), 1.4.4 (Déclarations de politique générale) et 1.4.5 (Déclarations relatives à la mise en oeuvre d'un traité au plan international).

Responsabilité des États [3]

La Commission commence l'adoption des parties de son rapport relatives à la question (Chapitre V) (A/CN.4/L.582/Add. à 4).

* * *

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE III)
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 21 JULY 1999

5th meeting

Report of the Chairman of the Legal Subcommittee of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space to the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III)

The Chairman of the Legal Subcommittee introduced the report.

General exchange of views [6]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Ecuador (on behalf of the Group of Latin American and Caribbean Countries (GRULAC)), Israel, Venezuela, Kenya, Chile, Ecuador, Turkey, Cuba, Egypt, the Islamic Republic of Iran, the Syrian Arab Republic and the Sudan, as well as by the observers of European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites (EUMETSAT) and the International Space University (ISU).

6th meeting

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Belarus, Uruguay and Colombia, and by the observers of Switzerland and the Holy See, as well as by the International Astronomical Union (IAU), the Committee on Space Research (COSPAR), the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP).

* * *

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE (UNISPACE III)
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 21 JUILLET 1999

5e séance

Rapport du Président du Sous-Comité juridique du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique à la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III)

Le Président du Sous-Comité juridique présente le rapport.

Débat général [6]

La Conférence poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Équateur (au nom du Groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes), Israël, Venezuela, Kenya, Chili, Équateur, Turquie, Cuba, Égypte, République islamique d'Iran, République arabe syrienne et Soudan, ainsi que par les observateurs de l'Organisation européenne d'exploitation des satellites météorologiques (EUMETSAT) et de l'International Space University (ISU).

6e séance

Le débat général se poursuit avec des déclarations des représentants du Bélarus, de l'Uruguay et de la Colombie, et des observateurs de la Suisse et du Saint-Siège, ainsi que des observateurs de l'Union astronomique internationale (UAI), du Comité de la recherche spatiale (COSPAR) et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 21 JULY 1999

1768th meeting

Consideration of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the fourth periodic report of Romania (CCPR/C/95/Add.7).

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 21 JUILLET 1999

1768e séance

Examen des rapports des États parties présentés conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du quatrième rapport périodique de la Roumanie (CCPR/C/95/Add.7).

In accordance with the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

Report of the eleventh meeting of the Chairpersons

The Committee began its consideration of the report.

1769th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee considered the item in closed session.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 20 JULY 1999

Coordination segment

32nd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Development of Africa: implementation and coordinated follow-up by the United Nations system of initiatives on African development [4]

Panel on poverty eradication and sustainable human development

The Council continued its consideration of the item and began its panel discussion on poverty eradication and sustainable human development.

The following panellists made presentations: Ms. Thelma Awori, Assistant Administrator and Regional Director for Africa, United Nations Development Programme; Mr. Peter Piot, Executive Director, UNAIDS; and Mr. Jean-Jacques Graisse, Deputy Executive Director, World Food Programme.

Statements were made by the representatives of Canada, Japan, Italy, Belgium and the United States and by the observers for Finland (on behalf of the European Union), Burundi and Sweden.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Meteorological Organization.

Conformément au règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Rapport de la onzième réunion des Présidents

Le Comité commence l'examen du rapport.

1769e séance (privée)

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité examine la question en séance privée.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 20 JUILLET 1999

Débat consacré aux questions de coordination

32e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Développement de l'Afrique : application et suivi coordonné des initiatives sur le développement de l'Afrique par les organismes des Nations Unies [4]

Réunion-débat sur l'élimination de la pauvreté et le développement humain durable

Le Conseil poursuit l'examen de ce point et ouvre la réunion-débat sur l'élimination de la pauvreté et le développement humain durable.

Les intervenants suivants font des exposés : Mme Thelma Awori, Administratrice assistante et Directrice régionale pour l'Afrique, Programme des Nations Unies pour le développement; M. Peter Piot, Directeur exécutif de l'ONUSIDA; M. Jean-Jacques Graisse, Directeur exécutif adjoint, Programme alimentaire mondial.

Des déclarations sont faites par les représentants du Canada, du Japon, de l'Italie, de la Belgique et des États-Unis, ainsi que par les observateurs de la Finlande (au nom de l'Union européenne), du Burundi et de la Suède.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Organisation météorologique mondiale.

The panellists responded to questions raised.

The observer for Sweden made a statement.

This concluded the panel on poverty eradication and sustainable human development.

Les intervenants répondent aux questions posées.

L'observateur de la Suède fait une déclaration.

Ainsi s'achève la réunion-débat sur l'élimination de la pauvreté et le développement humain durable.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on environmental impact assessment in a transboundary context. Espoo, Finland, 25 February 1991

Ratification: Ukraine (20 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Ratification : Ukraine (20 juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 22 July 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

* * *

Exhibits

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 22 juillet 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Expositions

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be on display until Friday, 3 September 1999, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, se tiendra jusqu'au vendredi 3 septembre 1999 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-20160